

Maria di Rohan.

(1843)

English version by
Mrs. O. B. Boise.

“Per non istare in ozio „

Scene and Ballad.

GAETANO DONIZETTI.

(1797-1848)

Moderato.

Per non i - sta - re in o - zio -
My days were pass'd in i - - -

o, un gior - no or son due me - - - si, Don - na gen - ti - le e
ding, And I was tired of sport - - - ing, And so, the time to

no - - - bi - le a cor - teggia - re io pre - - - si:
short - - - en, I thought to go a - court - - - ing.

Ma in - van so - spi - ro e spa - - - si - mo e foglio in - vio su
I knew how vain was sigh - - - ing, Or vow - ing love un -

fo - - gli - o, Tan - to var - ria pre - ten - - de -
dy - - ing, For one and all had told

p poco meno
re im - pie - to - sir lo sco - - - - - glio: a giu - di -
me Such things had ne'er con - troll'd her. Trust not her

car, Da quel che par, Co - stei Lu - cre - zia po - tri - a sfi -
glance, Though it en - trance, Or fair Lu - cre - tia will lead thee a

rall.
dar: Pur quel ri - gor mi fa stu - por; È co - sì te - - ne -
dance A - las, to win so hard a heart, One needs to stud - -

sotto voce. *rall.*

ro di don-na il cor.
y e'en mag-ic art.

fa tempo

Ad o - gni co-sto a
But soon, by skil - ful

p

scio - - glie - re l'e - ni-gma il cor fer - ma - - -
play - - - ing, Not too much zeal be - tray - - -

tr

to, La mia eru-de-le jo se - - - gui - to do-vun-que i - nos - ser -
ing, With-in my net I held _____ her, And there caught fast com-

va - - - to: E do-po breve cac - - -
pell'd her To hear my in-ter - ced - - -

rall.
cia, ec-co un mat-tin bel bel - - - lo, Lei del mi-ni-stro io
ing And yield un-to my plead - - - ing; Then not a mo-ment

rall.

veg-gio en-trar nel pro-prio - stel - lo, en-trar nel pro-prio - stel - -
wast-ed, Un - to the church we hast-ed, un - to the church we hast - -

p

lo. Da quel che par Non giu-di-car: Son le Lu-cre-zie-ra-re a tro-
 ed. Trust not her glance, Tho' it en-trance, Or fair Lu-cre-tia will lead thee a

poco meno

var; Spes-so è il ri-gor Di don-na in cor Man-to a na-scon-de-
 dance, For maid-ens fair Are ev-'ry-where, So peo-ple have told

sotto voce *rall.*

re se-gre-to a-mor; Da quel che par non giu-di-car, Son le Lu-
 us, light-er than air; Trust not her glance, Tho' it en-trance, Lest fair Lu-

cre-zie-ra-re a tro-var; Spes-so è il ri-gor Man-to a se-gre-to a-mor-
 cre-tia lead thee a dance, For maidens fair Are light-er far than air.

Da quel che pa-re Non giu-di-
 Trust not her glance, Al-tho' it en-

p

car: Son le Lu - cre - zie ra - re a tro - var; non giu - di - car, non giu - di -
trance, Lest fair Lu - cre - tia lead thee a dance, Trust not her glance, Tho' it en -

car, son le Lu - cre - zie ra - re a tro - var,
trance, Lest fair Lu - cre - tia lead thee a dance!

p

non giu - di - car, non giu - di -
For maid - ens fair Are ev - 'ry -

car, son le Lu - cre - zie ra - re a tro - var, ah,
where, So peo - ple tell us, light - er than air, Ah!

string.

ra - re a tro - var!
light - er than air.

ff